

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 6(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE ⁽¹⁾, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur għandu jiġi interpretat fis-sens li kuntratt ma jistax ikompli jeżisti minghajr il-klawżola ingusta meta fl-assenza tagħha l-kumpliment tal-kuntratt ikun irragonevolment oneruż għall-bejjiegh jew fornitur?
- 2) Fil-każ li kuntratt irragonevolment oneruż għall-bejjiegh jew fornitur ma jkunx kapaċi jkompli jeżisti, sabiex il-kuntratt jibqa' validu, għall-protezzjoni tal-konsumatur, il-qorti nazzjonali għandha l-jedd li tapplika d-dritt supplimentari jew inkella għandha tagħmel il-kuntratt konformi billi tapplika regola li tkun minimament aċċettabbli għall-bejjiegh jew fornitur?
- 3) Il-fatt li klawżola ta' terminazzjoni bikrija tiġi ddikjarata ineffettiva għaliex ingusta jippermetti li l-kumpliment tal-kuntratt ikompli jeżisti fis-sens tal-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 93/13?
- 4) Il-konsumatur jista' jirrinunzja, quddiem il-qorti li tiehu konjizzjoni tal-kawża, għas-sistema ta' protezzjoni tad-Direttiva 93/13?
- 5) Liġi proċedurali nazzjonali li tissugġetta d-drittijiet jew il-benefiċċji sostantivi tal-konsumatur għall-kundizzjoni li dan jissottometti ruhu għall-proċedura ta' implementazzjoni partikolarment imhaffa u li ma tirrikonoxxi dawn id-drittijiet jew benefiċċji fil-kuntest ta' proċeduri oħra hija konformi mal-prinċipju ta' effettività tad-Direttiva 93/13 u mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288

⁽²⁾ ĠU 2012, C 326, p. 391

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Audiencia Provincial de Alicante, Sección octava (Spanja) fil-15 ta' Frar 2016 – The Irish Dairy Board Co-operative Limited vs Tindale & Stanton Ltd España, S.L.

(Kawża C-93/16)

(2016/C 156/37)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Audiencia Provincial de Alicante, Sección octava

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Irish Dairy Board Co-operative Limited

Konvenuti: Tindale & Stanton Ltd España, SL

Domandi preliminari

- 1) Ġaladarba l-Artikolu 9(1)(b) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja ⁽¹⁾ jirrikjedi li jkun hemm probabbiltà ta' konfużjoni sabiex il-proprjetarju tat-trade mark Komunitarja jkun jista' jipprojbixxi lil terz l-użu ta' sinjal fir-relazzjonijiet ekonomiċi minghajr il-kunsens tiegħu, taht il-kundizzjonijiet previsti fl-istess regolament, dan l-artikolu jista' jiġi interpretat f'sens li jippermetti l-esklużjoni tal-probabbiltà ta' konfużjoni meta t-trade mark Komunitarja preċedenti tkun ikkoeżistenti b'mod paċifiku, bit-tolleranza tal-proprjetarju, għal snin f'żewġ Stati Membri tal-Unjoni bi trade marks nazzjonali li jixxiebhu, b'tali mod li l-assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni f'dawn iż-żewġ Stati Membri tista' tiġi estiża għal Stati Membri oħra, jew għall-Unjoni kollha, fid-dawl tat-trattament unitarju li timponi t-trade mark Komunitarja?
- 2) Fiċ-ċirkustanza prevista fid-domanda preċedenti, huwa possibbli li jittiehdu inkunsiderazzjoni ċirkustanzi ġeografici, demografici, ekonomiċi jew ta' natura oħra, tal-Istati li fihom irriżultat il-koeżistenza, għall-evalwazzjoni tal-probabbiltà ta' konfużjoni, b'tali mod li l-assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni fl-imsemmija Stati tkun tista' tiġi estiża għal Stat Membru ieħor jew għall-Unjoni kollha?

- 3) Fir-rigward taċ-ċirkustanza prevista fl-Artikolu 9(1)(c) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja, l-imsemmija dispożizzjoni għandha tiġi interpretata fis-sens li, fil-każ ta' ċirkustanza li fiha t-trade mark preċedenti tkun ikkoeżistiet mas-sinjal kunfligġenti matul numru speċifiku ta' snin f'żewġ Stati Membri tal-Unjoni mingħajr oppożizzjoni tal-proprjetarju tat-trade mark preċedenti, l-imsemmija tolleranza tal-proprjetarju fir-rigward tal-użu tas-sinjal sussegwenti f'dawn iż-żewġ Stati b'mod partikolari tista' tiġi estiża għall-kumpliment tat-territorju tal-Unjoni sabiex jiġi ddeterminat jekk ikunx sar użu b'raġuni valida ta' sinjal sussegwenti mit-terzi, fid-dawl tat-trattament unitarju li timponi t-trade mark Komunitarja?

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Social n° 3 de Barcelona (Spanja) fis-17 ta' Frar 2016 – José María Pérez Retamero vs TNT Express Worldwide S.L., Transportes Saripod S. L. u Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

(Kawża C-97/16)

(2016/C 156/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Social n° 3 de Barcelona

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: José María Pérez Retamero

Konvenuti: TNT Express Worldwide S.L., Transportes Saripod S.L. u Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)

Domandi preliminari

- 1) Id-definizzjoni ta' "haddiem mobbli" li tinsab fl-Artikolu 3(d) tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/15/KE (¹), għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi dispożizzjoni legali interna bħall-Artikolu 1(3)(g) tal-Istatut tal-Haddiema, li jipprevedi li ma jistgħux jitqiesu "haddiema mobbli" "l-persuni li jipprovdu servizzi ta' trasport koperti b'awtorizzazzjonijiet amministrattivi li għandhom, ipprovduti, [...] bl-ghajnuna ta' vetturi [...] li fir-rigward tagħhom [huma] għandhom il-proprjetà jew setgħa diretta ta' dispożizzjoni, [...]?"
- 2) It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(e) tad-Direttiva 2002/15/KE ("Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, dawk is-sewwieqa li ma jissodisfawx dawn il-kriterji għandhom ikunu suġġetti għall-istess obbligazzjonijiet u jibbenefikaw mill-istess drittijiet bħal dawk li hemm provvedimenti dwarhom għall-haddiema mobbli b'din id-Direttiva") għandu jiġi interpretat fis-sens li jekk l-ebda kriterju ma jkun issodisfatt jew kriterju wiehed ikun issodisfatt għal persuna sabiex titqies "haddiem mobbli", għandu jfisser li l-persuna kkonċernata hija "haddiem mobbli"?

(¹) Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2002/15/KE, tal-11 ta' Marzu 2002, dwar l-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol ta' haddiema li jwettqu attivitajiet mobbli tat-trasport fit-toroq (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 224).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Amsterdam (il-Pajjiżi l-Baxxi) fl-24 ta' Frar 2016 – Openbaar Ministerie vs Paweł Dworzecki

(Kawża C-108/16)

(2016/C 156/39)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Amsterdam